

webbing sling

EN1492-1:2000+A1:2008



Instructions for Webbing Sling



Die Bedingungsanleitung des platten Hebebandes



Instructions d'emploi de ceinture de levage plat



扁平ウェビング スリングの使用説明



변평기중기벨트사용설명



описание использования подвесной ремени



Intrucción de la honda plana de fibra química



Instruções de uso de cinta de elevação plana



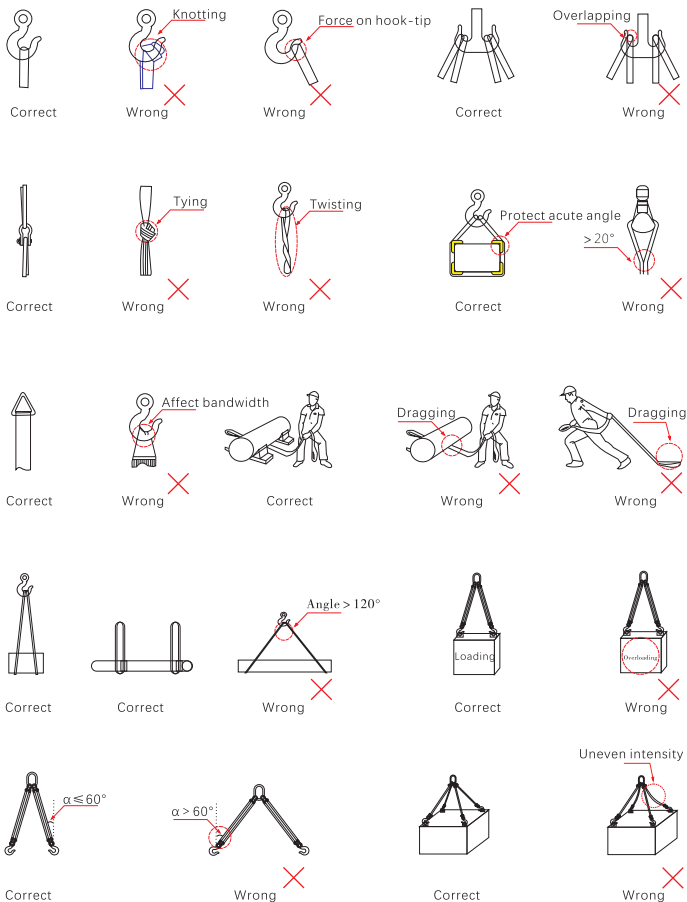
扁平吊装带使用说明



Instructions for Webbing Sling



- Please read, comprehend and obey each warning instruction and pictorial information to avoid severe damage or accidents.
- Only the people who have professional safety training can use it.
- If broken, misuse or overload may make lifting accidents.
- Please check whether the webbing sling is damaged before using it every time.
- Please check the maximum working load of the webbing sling from the identification, and overloading is strictly prohibited.



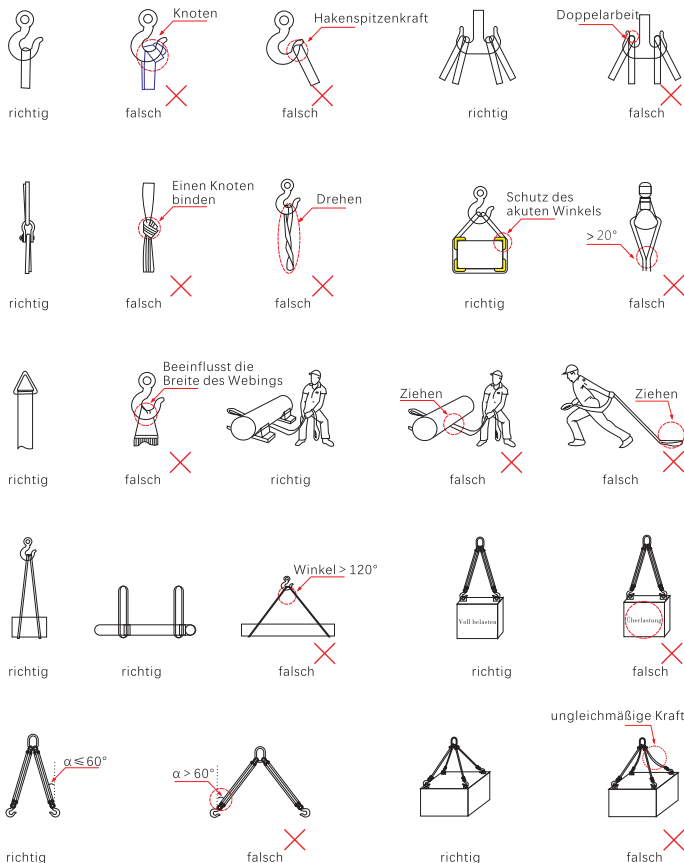
The product should be abandon if one of the following situations happens.

- The ring eye of the webbing sling is cut, scratched, and abraded, and its damage range is equivalent to 1/10 of the width or 1/5 of the thickness.
- Cannot recognize the band pattern obviously, or without quota mark.
- The sewing thread is split, which cannot keep the eye shape, or the body is divided between layers.
- The webbing sling is softened or aged, the surface is rough, the elasticity is decreased, and the power is reduced.
- The webbing sling is moldy, burnt by acid and alkali, melted or charred by heat, and corrodes on the surface.
- The supporting hardware is twisted, crushed, cracked, corroded and consumed more than 10% of the initial size.

Die Bedingungsanleitung des platten Hebebandes



- Lesen bitte , verstehen und befolgen Sie alle Warnhinweise und illustrierten Informationen ,um schwere Verletzungen und Unfälle zu vermeiden.
- Nur die Personen ,die professionelle Sicherheitsschulungen bekamen ,verwenden
- Wenn es beschädigt,missbraucht oder überlastet wird,führt es vielleicht Hebeunfällen.
- Überprüfen Sie die Hebebänder vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.
- Die maximale Arbeitslast des Hebebandes basiert auf der Kennzeichnung der Hebebänder, Überlastung ist verboten.



Das Produkt sollte entsorgt werden ,wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:

- Die Hebebänder oder ihr Ring wurden aufgeschnitten,gekratzt,zerschrammt,dies entspricht 1/10 der Breite oder 1/5 der Dicke.
- Das Profil an den Bändern kann nicht klar erkannt werden,und es gab kein Volllastzeichen.
- Der Faden hat abgebrochen und es kann die Form des Ringkörpers nicht halten ,oder der Körper hat eine Zwischenschichttrennung .
- Die Hebebänder waren weich oder gealtert,die Oberfläche waren rau und es federte schlecht und nahm an Stärke ab.
- Die Hebebänder waren schimmlig oder wurde mit Säure oder Lauge verbrannt,schmelzt ,verkohlt,oder die Oberfläche wurde zerfrisst.
- Die unterstützende Hardwaren waren verzerrt,rissig,korrodiert und der Abrieb betrug mehr als 10% der Originalgröße .

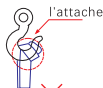
Instructions d'emploi de ceinture de levage plat



- Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions d'avertissement et les informations illustrées pour éviter des blessures graves et des accidents.
- Seulement les personnels qui ont reçu une formation professionnelle en matière de sécurité peuvent utiliser.
- S'ils sont endommagés, une mauvaise utilisation ou une surcharge peut provoquer des accidents de levage.
- Veuillez vérifier que la ceinture de levage n'est pas endommagée avant chaque utilisation
- La charge maximale de travail de la ceinture de levage doit être basé sur l'identification de la ceinture de levage et l'utilisation en surcharge est strictement interdite.



correct



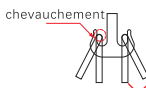
incorrect



incorrect



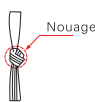
correct



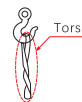
incorrect



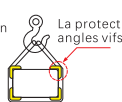
correct



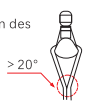
incorrect



incorrect



correct



incorrect



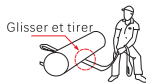
correct



incorrect



correct



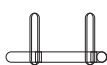
incorrect



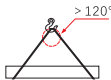
incorrect



correct



correct



incorrect



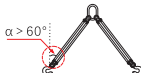
correct



incorrect



correct



incorrect



correct



incorrect

Le produit doit être mis au rebut lorsque l'une des conditions suivantes se produit

- Le corps de ceinture de levage et l'œillet de l'élingue sont coupés, rayés, abrasés, équivalent à 1/10 de la largeur ou 1/5 de l'épaisseur
- Impossible de voir la texture de la sangle de levage, sans identification de la capacité de charge.
- Le fil à coudre est cassé, la forme de l'œillet ne peut pas être maintenue ou le corps est séparé entre les couches
- La ceinture de levage sont ramollies ou vieilles, la surface est rugueuse, l'élasticité est réduite et la résistance est affaiblie.
- La ceinture de levage est moisie, brûlée par l'acide ou l'alcali, fondue, brûlée par la chaleur, ou la surface est corrodée.
- Les pièces de quincaillerie assorties sont déformées, déformées, fissurées, corrodées et dont la quantité d'usure est portée à plus de 10% de la taille d'origine.

偏平ウェビング スリングの使用説明



- 深刻な死傷や事故を起こさないように、すべての警告指示と図示情報をご読んで、了解し、遵守してください。
- 専門の安全訓練を受けた者だけが利用できます。
- もし破損、誤用や過負荷の場合、吊り上げる作業の事故を引き起こす可能性があります。
- 毎度使用する前にウェビング スリングが破損していないかをご確認してください。
- ウェビングスリング上のマークは最大作業負荷の根拠であり、過負荷での使用が厳禁されています。



正しい



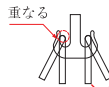
間違い



間違い



正しい



間違い



正しい



間違い



間違い



正しい



間違い



正しい



間違い



正しい



間違い



間違い



正しい



正しい



間違い



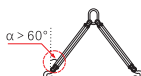
正しい



間違い



正しい



間違い



正しい



間違い

製品に下記のいずれかが発生した時は廃棄すべきである

- ウェビングスリング本体、リングの目がカットされたり、擦過傷されたり、擦り傷されたりしていることで、残り部分は従来の幅の1/10または従来の厚さの1/5に相当する場合
- ウェビングの紋がよく見られない、定格荷重のマークがない場合
- 裁縫線が破断されていて、リングの目の形を保持できないか、または本体が層間分離していることがある場合。
- ウェビングスリングは軟化や老化になり、表面が粗くなり、弾性が小さくなり、強度が弱くなる場合。
- ウェビングスリングにカビが生え、酸・アルカリでのやけど、熱が溶けたり焦げたりこと、表面が腐食されたことがある場合
- セットにする金具にひずみ、変形、裂け目、腐食、及び摩耗が従来のサイズの10%を超えていることが発生する場合

변평기중기벨트사용설명



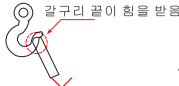
- 심각한 사상과 사고가 발생하지 않도록 모든 경고지시와 그림정보를 열독 및 숙지 하십시오
- 전문적인 안전 교육을 받은 인원들만이 사용 가능.
- 파손,오용혹은 초재시 기중기 사고가 발생할수 있음.
- 매번 사용전 기중기 벨트가 회손여부를 검사.
- 기중기 벨트의 극한공작 재하는 기중기 벨트의 표식을 근거로 하고 초재사용은 엄금.



정확



착오



착오



정확



착오



정확



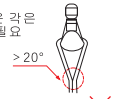
착오



착오



정확



착오



정확



착오



정확



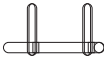
착오



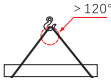
착오



정확



정확



착오



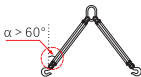
정확



착오



정확



착오



정확



착오

상품이 아래와 같은 정황이 발생한 당시 응당 폐기처분을 해야한다

- 기중기벨트 본체,환안이 철거,차상,너비1/10혹은 두께1/5에 상당할시
- 벨트무늬가 잘보이지않고,초재표식이 없을시
- 봉인선 단절,환안형태보존 불가,혹은 본체에 층간 분리가 있을시
- 기중기벨트에 완화혹은 노화,표면이 거칠고,탄성이 작아지고,강도가 약해졌을시
- 기중기벨트 곰팡이가 끼고,산염기성 화상,열용화혹은 소결,표면부식이 있을시
- 오금건세트에 틀림,변형,열흔,부식 및 모마량이 원래 사이즈의10%를 초과하는 경우가 발생할시.

описание использования подвесной ремени



- прочитайте, узнайте и соблюдайте всю инструкцию предупреждения во избежание серьезной потери и аварии
- только люди, которые приняли специальную подготовку безопасности, могут его использовать.
- использование в случае поломки, злоупотребления или перегрузки может привести к аварии
- всегда проверяйте подвесной ремень перед использованием
- запрещена перегрузка во время использования, базируйте нагрузки на знаке в ремени



правильно



неправильно



неправильно



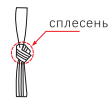
правильно



неправильно



правильно



неправильно



неправильно



правильно



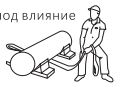
неправильно



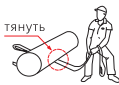
правильно



неправильно



правильно



неправильно



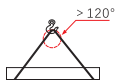
неправильно



правильно



правильно



неправильно



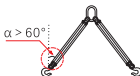
правильно



неправильно



правильно



неправильно



правильно



неправильно

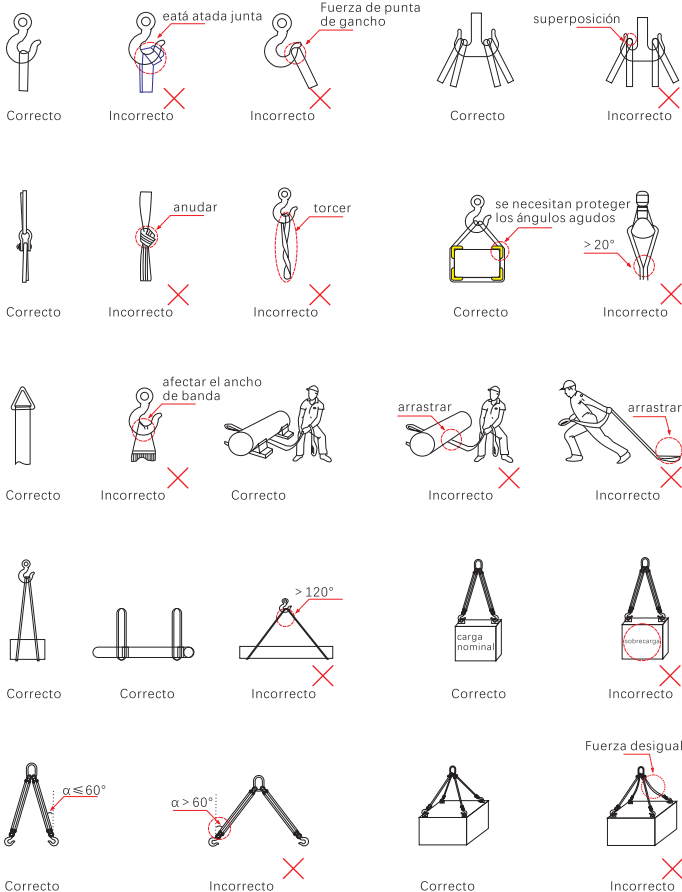
надо выйти из употребления, если появляются следующие случаи

- ширина подвесной ремени и его очка составила 1/10 от всего или толщина составила 1/5
- жилка ремени смутна, знака нагрузки нету.
- швейные нити портились, очко изменилось, или часть его отделилась.
- появились мягчение или устарение, поверхность альяповата, упругность и прочность слабы,
- ремень плесен, щелочно-кислотен, плавилен жаром, обгорел, коррозиен.
- его арматура извилсна, анаморфна, треснута, коррозиена, или истерелась более чем на 10%

Instrucción de la honda plana de fibra química



- Lea, conozca, obedezca todas las indicaciones de advertencia y las informaciones gráficas para evitar graves lesiones y accidentes.
- Solo las personas que han recibido capacitación de seguridad profesional pueden usarla.
- Si se presentan el daño, el uso erróneo o la sobrecarga, se podría causar accidentes de elevación.
- Siempre es necesario revisar la honda antes de usarla.
- La máxima carga de trabajo se base en la marcación, se prohíbe el uso de sobrecarga.



Se debe desechar cuando se presenta uno de las siguientes situaciones

- El cuerpo y ojo de anillo se cortan, se rascan, equivalente a una décima parte del ancho o a una quinta parte del espesor.
- No se ve la textura de la honda claramente, ni hay la marcación que no sobrecarga.
- Hilo de coser roto no puede mantener la forma del ojo de anillo o en el cuerpo hay separación de capas.
- Se presentan ablandamiento o envejecimiento, superficie rugosa, menos elástico y debilitación.
- la honda plana de fibra química está enmohecida, quemada por ácido y a lcali, derretida o quemada, se presenta corrosión superficial.
- El hardware de apoyo está distorsionado, deformado, agrietado y corroído, la cantidad de desgaste excede el 10% del tamaño original.

Instruções de uso de cinta de elevação plana



- Pedir o favor de ler, entender e observar todas as instruções de aviso e informações gráficas para evitar lesões graves e acidentes.
- Apenas as pessoas a usarem depois do treino de segurança profissional.
- Se existir a danificação, o uso indevido ou o peso sobrecarregado, é possível causar um acidente de elevação.
- Antes de cada uso, verificar se a cinta de elevação foi danificada.
- A carga máxima de trabalho da cinta de elevação baseia na marca da cinta. É proibido sobregarregar de uso.



correto



incorreto



incorreto



correto



incorreto



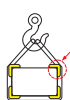
correto



incorreto



incorreto



correto



incorreto



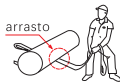
correto



incorreto



correto



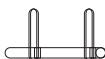
incorreto



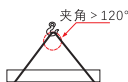
incorreto



correto



correto



incorreto



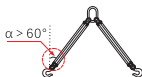
correto



incorreto



correto



incorreto



correto

forças desiguais



incorreto

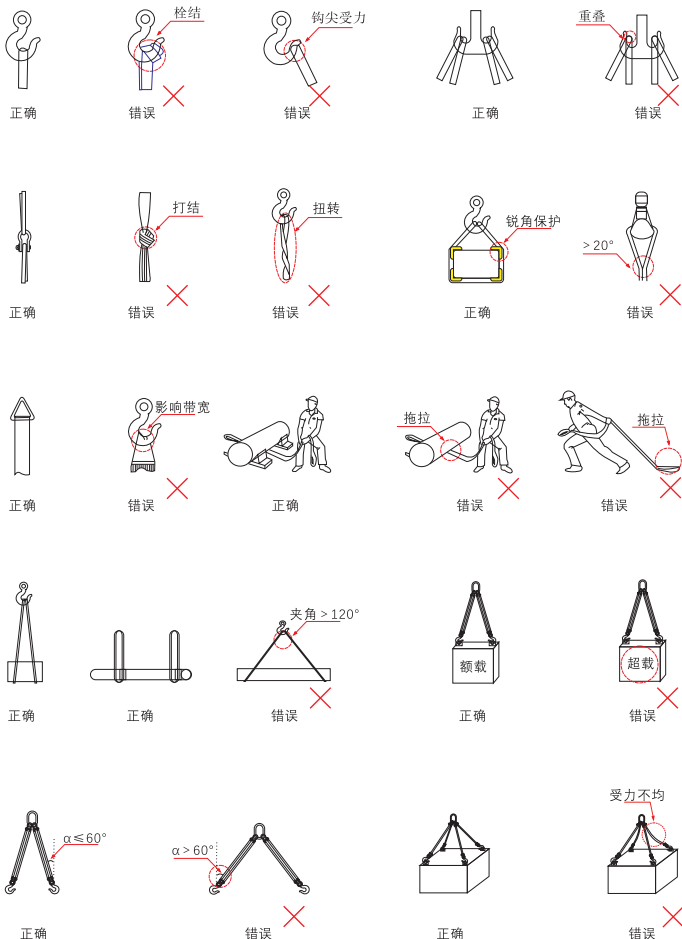
O produto deve ser eliminado quando acontecer uma das seguintes condições

- O corpo da cinta de elevação ou o seu olhal é cortado, arranhado e raspado, ser equivalente a 1/10 da largura ou 1/5 da espessura.
- Não poder ver a textura da cinta, e não há marca de carga.
- A linha de costura é rebentada, e é impossível manter a forma do olhal da cinta. Ou o seu corpo é separado entre as camadas.
- Acontecer desenrolamento ou desuso, a superfície é áspera, o elástico é reduzido e a intensidade é enfraquecida.
- A cinta de elevação mofa, queimaduras ácidas e alcalinas, fusão térmica ou queimado, erosão da superfície.
- O hardware de suporte ocorre torcido, deformado, rachado, erodido e o desgaste é mais de 10% do tamanho original.

扁平吊装带使用说明



- 请阅读，了解并遵守所有警告指示和图示信息，以免造成严重伤亡和事故
- 只有经过专业安全培训后的人员才能使用。
- 如果损坏，误用或超载，可能会造成吊装事故。
- 每次使用前检查吊装带是否损坏。
- 吊装带的极限工作载荷以吊装带的标识为依据，严禁超载使用。



产品出现下列情况之一时，应报废

- 吊装带本体、环眼被切割、划伤、擦伤，相当于宽度的 1/10 或厚度的 1/5。
- 看不清带纹，无额载标识。
- 缝线断裂，不能保持环眼形状，或本体有层间分离。
- 吊装带出现软化或老化、表面粗糙、弹性变小、强度减弱。
- 吊装带发霉、酸碱烧伤、热熔化或烧焦、表面腐蚀。
- 配套五金件出现扭曲、变形、裂纹、腐蚀及磨损量超过原来尺寸的 10%

Manufactured to Comply with EN1492-1:2000+A1:2008

100%Polyester Flat Webbing Sling

WLL (t)	Color Code	WLL (t)	SWL WLL(t) MCC								Double Multi-set				SWL(t)
															
M=1.0	M=0.8	M=2.0	M=1.4	M=1.0	M=0.7	M=0.5	M=1.4	M=1.12	M=1.0	M=0.8	a < 45° 	a < 45° 	a < 45° 	a < 45° 	M=0.8
1.0	Violet	1.0	0.8	2.0	1.4	1.0	0.7	0.5	1.4	1.1	1.0	0.8	1.0	0.8	
2.0	Green	2.0	1.6	4.0	2.8	2.0	1.4	1.0	2.8	2.2	2.0	1.6	2.0	1.6	
3.0	Yellow	3.0	2.4	6.0	4.2	3.0	2.1	1.5	4.2	3.4	3.0	2.4	3.0	2.4	
4.0	Grey	4.0	3.2	8.0	5.6	4.0	2.8	2.0	5.6	4.5	4.0	3.2	4.0	3.2	
5.0	Red	5.0	4.0	10.0	7.0	5.0	3.5	2.5	7.0	5.6	5.0	4.0	5.0	4.0	
6.0	Brown	6.0	4.8	12.0	8.4	6.0	4.2	3.0	8.4	6.7	6.0	4.8	6.0	4.8	
8.0	Blue	8.0	6.4	16.0	11.2	8.0	5.6	4.0	11.2	9.0	8.0	6.4	8.0	6.4	
10.0	Orange	10.0	8.0	20.0	14.0	10.0	7.0	5.0	14.0	11.2	10.0	8.0	10.0	8.0	
15.0	Orange	15.0	12.0	30.0	21.0	15.0	10.5	7.5	21.0	16.8	15.0	12.0	15.0	12.0	
20.0	Orange	20.0	16.0	40.0	28.0	20.0	14.0	10.0	28.0	22.4	20.0	16.0	20.0	16.0	
30.0	Orange	30.0	24.0	60.0	42.0	30.0	21.0	15.0	42.0	33.6	30.0	24.0	30.0	24.0	